

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

16. OTHER ASSETS

16. 其他資產

		Group 集團	
		2000	1999
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Cost of membership for a seat at The Chinese Gold and Silver Exchange Society	香港金銀業貿易場 會籍費用	1,500	1,500
Shares in the Stock Exchange, at cost*	於聯交所之股份，按成本*	—	1,175
Deposits with the Stock Exchange:	於聯交所之存款：		
Compensation fund	賠償基金	300	300
Fidelity fund	信用保證基金	300	300
Stamp duty deposit	印花稅按金	250	75
Contributions in cash to Central Clearing and Settlement System Guarantee Fund	於中央結算及交收系統 保證基金之現金供款	300	300
Admission fee paid to Hong Kong Securities Clearing Company Limited	香港中央結算有限公司 之入會費用	300	300
One share in the Futures Exchange, at cost*	於期交所1股股份， 按成本*	—	200
Deposit with the Compensation Fund of the Futures Exchange	於期交所賠償基金 之存款	100	100
Deposit with The Hong Kong Futures Exchange Clearing Corporation Limited	於香港期貨交易所結算 有限公司之存款	1,500	1,500
		4,550	5,750

* The Group held six shares in the Stock Exchange and one share in the Futures Exchange as at 31 December 1999. As detailed in note 15, pursuant to the restructuring of the Stock Exchange and the Futures Exchange, with effect from 6 March 2000, these shares were cancelled in exchange for six Stock Exchange Trading Rights, one Futures Exchange Trading Right, and 6,223,500 HKEC Shares.

* 本集團於1999年12月31日持有6股聯交所股份及1股期交所股份。誠如附註15所載，根據聯交所及期交所於2000年3月6日生效之重組，該等股份獲註銷，以交換6項聯交所交易權、1項期交所交易權及6,223,500股交易及結算所股份。

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES

17. 於附屬公司權益

		Company 公司	
		2000	1999
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Unlisted shares/investments, at cost	非上市股份／投資，按成本	1,085,873	1,085,873
Due from subsidiaries	附屬公司欠款	471,286	487,988
		<u>1,557,159</u>	<u>1,573,861</u>

The amounts due from subsidiaries are unsecured, interest-free and have no fixed terms of repayment.

附屬公司欠款為無抵押，不計利息及無固定還款期。

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)

Particulars of the subsidiaries at the balance sheet date are as follows:

17. 於附屬公司權益(續)

於結算日，附屬公司之詳情如下：

Name	Place of incorporation/ registration and operations	Issued and fully paid ordinary share capital/registered capital 已發行及 繳足普通 股本/ 註冊股本	Percentage of equity attributable to the Company		Principal activities
名稱	成立／註冊及 經營地點		本公司應佔 股權百分比		主要業務
			Direct 直接	Indirect 間接	
Acclaim Holdings Limited	British Virgin Islands 英屬處女群島	US\$600,000 600,000美元	—	100	Investment holding 控股投資
Chofull Limited	Cook Islands 庫克群島	US\$1 1美元	—	100	Investment holding 控股投資
Chow Sang Sang Bullion Dealers Limited 周生生金號有限公司	Hong Kong 香港	HK\$5,000,000 5,000,000港元	—	100	Gold bullion trading 期金買賣
Chow Sang Sang Capital Limited 周生生融資有限公司	Hong Kong 香港	HK\$50,000 50,000港元	—	100	Financial services 融資服務
Chow Sang Sang Commodities Limited 周生生商品有限公司	Hong Kong 香港	HK\$5,000,000 5,000,000港元	—	100	Dormant 暫無營業

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)

17. 於附屬公司權益(續)

Name	Place of incorporation/ registration and operations	Issued and fully paid ordinary share capital/registered capital 已發行及 繳足普通 股本/ 註冊股本	Percentage of equity attributable to the Company		Principal activities
名稱	成立／註冊及 經營地點		本公司應佔 股權百分比		主要業務
			Direct 直接	Indirect 間接	
Chow Sang Sang Corporate Gift Limited 周生生企業禮品有限公司	Hong Kong 香港	HK\$1,000,000 1,000,000港元	—	100	Sale of corporate gift products 企業禮品銷售
Chow Sang Sang Finance Limited 周生生財務有限公司	Hong Kong 香港	HK\$15,000,000 15,000,000港元	—	100	Money lending 貸款
Chow Sang Sang Futures Limited 周生生期貨有限公司	Hong Kong 香港	HK\$5,000,000 5,000,000港元	—	100	Commodity broking 期貨經紀
Chow Sang Sang Holdings (BVI) Limited 英屬處女群島	British Virgin Islands 英屬處女群島	US\$50,000 50,000美元	100	—	Investment holding 控股投資
Chow Sang Sang Holdings Limited 周生生集團有限公司	Hong Kong 香港	HK\$250 250港元	—	100	Investment holding 控股投資
Chow Sang Sang Industrial (Fuzhou) Co., Ltd. 周生生實業(福州) 有限公司	People's Republic of China 中華人民 共和國	HK\$12,180,000 12,180,000港元	—	100	Property investment 物業投資

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)

17. 於附屬公司權益(續)

Name 名稱	Place of incorporation/ registration and operations 成立／註冊及 經營地點	Issued and fully paid ordinary share capital/registered capital 已發行及 繳足普通 股本／ 註冊股本	Percentage of equity attributable to the Company		Principal activities 主要業務
			Direct 直接	Indirect 間接	
Chow Sang Sang International (Shunde) Limited	Hong Kong/ People's Republic of China	HK\$2	—	100	Property investment
周生生國際(順德) 有限公司	香港／中華人民 共和國	2港元			物業投資
Chow Sang Sang Investments Limited	Hong Kong	HK\$2,500,000	—	100	Investment holding
周生生投資有限公司	香港	2,500,000港元			控股投資
Chow Sang Sang Jewellery (China) Co. Ltd.	British Virgin Islands/People's Republic of China	US\$1	—	100	Investment holding
	英屬處女群島／ 中華人民共和國	1美元			控股投資
Chow Sang Sang Jewellery Company Limited	Hong Kong	HK\$30,000,000	—	100	Retail of gold and gem-set jewellery products and watches
周生生珠寶金行有限公司	香港	30,000,000港元			金飾、珠寶 鑲作產品 及鐘錶零售

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)

17. 於附屬公司權益(續)

Name 名稱	Place of incorporation/ registration and operations 成立／註冊及 經營地點	Issued and fully paid ordinary share capital/registered capital 已發行及 繳足普通 股本／ 註冊股本	Percentage of equity attributable to the Company		Principal activities 主要業務
			Direct 直接	Indirect 間接	
Chow Sang Sang Jewelley Pte Ltd.	Singapore	S\$2	—	100	Dormant
	新加坡	坡幣2元			暫無營業
Chow Sang Sang Jewellery (Shanghai) Co., Ltd.	People's Republic of China	US\$1,000,000	—	61*	Retail of platinum and gem-set jewellery products
周生生珠寶(上海) 有限公司	中華人民共和國	1,000,000美元			白金飾及珠寶 鑲作產品零售
Chow Sang Sang Jewellery (Taiwan) Limited	British Virgin Islands/ Taiwan	US\$50,000	—	100	Retail of gold and gem-set jewellery products
	英屬處女群島／ 台灣	50,000美元			金飾及珠寶 鑲作產品零售
Chow Sang Sang Manufactory Limited	Hong Kong	HK\$7,500,000	—	100	Manufacture of gold and gem-set jewellery products
周生生製造廠有限公司	香港	7,500,000港元			金飾及珠寶 鑲作產品製造

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)

17. 於附屬公司權益(續)

Name 名稱	Place of incorporation/ registration and operations 成立／註冊及 經營地點	Issued and fully paid ordinary share capital/registered capital 已發行及 繳足普通 股本／ 註冊股本	Percentage of equity attributable to the Company 本公司應佔 股權百分比		Principal activities 主要業務
			Direct 直接	Indirect 間接	
Chow Sang Sang Manufacturing International Limited	British Virgin Islands/People's Republic of China 英屬處女群島／ 中華人民共和國	US\$1 1美元	—	100	Investment holding 控股投資
Chow Sang Sang Nominees Limited 周生生代理人有限公司	Hong Kong 香港	HK\$1,000,000 1,000,000港元	—	100	Nominee services 租務及物業 發展代理
Chow Sang Sang Property Holdings N.V.	Netherlands Antilles/ Hong Kong 荷屬安的列斯／ 香港	US\$30,000 30,000美元	—	100	Property investment 物業投資
Chow Sang Sang Properties Limited 周生生置業有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000,000 10,000,000港元	—	100	Property investment 物業投資
Chow Sang Sang Securities Limited 周生生證券有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000,000 10,000,000港元	—	100	Securities broking 證券經紀

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)

17. 於附屬公司權益(續)

Name 名稱	Place of incorporation/ registration and operations 成立／註冊及 經營地點	Issued and fully paid ordinary share capital/registered capital 已發行及 繳足普通 股本／ 註冊股本	Percentage of equity attributable to the Company 本公司應佔 股權百分比		Principal activities 主要業務
			Direct 直接	Indirect 間接	
Chow Sang Sang Trading (China) Company Limited	British Virgin Islands/People's Republic of China 英屬處女群島／ 中華人民共和國	US\$1 1美元	—	100	Retail of gold and gem-set jewellery products 金飾及珠寶 鑲作產品零售
Fullink Developments Inc.	British Virgin Islands 英屬處女群島	US\$1 1美元	—	100	Dormant 暫無營業
Leahander International Limited	British Virgin Islands 英屬處女群島	US\$1 1美元	—	100	Investment holding 控股投資
Qatar Management Limited	British Virgin Islands 英屬處女群島	US\$1 1美元	—	100	Investment holding 控股投資
Tsin Chuk Kam Manufactory Limited	British Virgin Islands/People's Republic of China 英屬處女群島／ 中華人民共和國	US\$100,000 100,000美元	—	100	Manufacture of gold products 金飾製造

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (CONTINUED)

17. 於附屬公司權益(續)

Name 名稱	Place of incorporation/ registration and operations 成立／註冊及 經營地點	Issued and fully paid ordinary share capital/registered capital 已發行及 繳足普通 股本／ 註冊股本	Percentage of equity attributable to the Company 本公司應佔 股權百分比		Principal activities 主要業務
			Direct 直接	Indirect 間接	
World Commercial Sales Company Limited 世界批發行有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2,500,000 2,500,000港元	—	100	Wholesale of precious metals 貴金屬批發
338.Net Limited	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	—	100	Provision of technology services 提供科技服務

* Except for Chow Sang Sang Jewellery (Shanghai) Co., Ltd. in which the Company's percentage of equity was increased from 51% to 61%, there was no change in the shareholdings in the subsidiaries during the year.

* 本公司除於周生生珠寶(上海)有限公司股權由51%增至61%，本年內於附屬公司股權並無轉變。

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

財務報告附註

2000年12月31日

18. INTEREST IN A JOINTLY-CONTROLLED ENTITY

18. 於一共同控權合資公司權益

		Group 集團	
		2000	1999
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Share of net assets	所佔資產淨值	943	—
Due from a jointly-controlled entity	一共同控權合資公司欠款	168	—
		<u>1,111</u>	<u>—</u>

The amount due from a jointly-controlled entity is unsecured, interest-free and has no fixed terms of repayment.

一共同控權合資公司欠款為無抵押，不計利息及無固定還款期。

Particulars of the jointly-controlled entity are as follows:

共同控權合資公司詳情如下：

Name 名稱	Business structure 業務架構	Place of registration and operations 註冊 及經營地點	Percentage of ownership interest attributable to the Group 集團應佔擁有 權益百分比		Principal activity 主要業務
			2000	1999	
Shandong Jinghua Jewellery Mfr Co., Ltd.	Corporate	People's Republic of China	50	—	Processing of jewellery products
山東京華首飾廠有限公司	公司	中華人民共和國			珠寶加工

The jointly-controlled entity is held indirectly by the Company.

共同控權合資公司由本公司間接持有。

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 December 2000

19. INTERESTS IN ASSOCIATES

Share of net assets	所佔資產淨值
Loan from an associate	欠聯營公司之貸款
Due to an associate	應付聯營公司欠款

The Group's share of the post-acquisition reserves of its associates at 31 December 2000 was HK\$5,479,000 (1999: HK\$5,390,000).

The loan from an associate and the amount due to an associate are unsecured, interest-free and have no fixed terms of repayment.

Particulars of the associates are as follows:

Name 名稱	Business structure 業務架構	Place of incorporation/ registration and operations 成立／註冊 及經營地點	Percentage of ownership interest attributable to the Group 集團應佔擁有 權益百分比		Principal activities 主要業務
			2000	1999	
Foo Sang Enterprises Company Limited 富生置業有限公司	Corporate 公司	Hong Kong 香港	36.63	36.63	Property investment 物業投資
Qingdao Kang Hua Diamond Co., Ltd. 青島康華鑽石有限公司	Corporate 公司	People's Republic of China 中華人民共和國	32	32	Processing of diamonds 鑽石加工

The associates are held indirectly by the Company.

財務報告附註

2000年12月31日

19. 於聯營公司權益

	Group 集團
2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
8,626	8,537
(403)	(403)
(11)	—
8,212	8,134

於2000年12月31日，本集團應佔聯營公司收購後之儲備為5,479,000港元（1999年：5,390,000港元）。

欠聯營公司之貸款及應付聯營公司欠款為無抵押，不計利息及無固定還款期。

聯營公司之詳情如下：

聯營公司由本公司間接持有。